



blumfeldt

WARNUNG: NUR FÜR DEN EINSATZ IM FREIEN ODER IN GUT BELÜFTETEN BEREICHEN GEEIGNET.

WARNING: ONLY SUITABLE FOR OUTDOOR USE OR IN WELL VENTILATED AREAS.

Flagranti Crystal View

Gas-Terrassenheizstrahler
Gas Patio Heater

10035093 10035094



CE 0063-20

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
Geräteübersicht 6
Teileliste 7
Zusammenbau 8
Installation 11
Gasflasche anschließen 12
Bedienung 15
Reinigung und Wartung 17
Fehlerbehebung 19
Hinweise zur Entsorgung 21
Hersteller 21

English 23

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10035093, 10035094
Gefahrenkategorie	I3B / P(50)
Gasdruck	50 mbar
Gasart	Butan, Propan und deren Mischung

SICHERHEITSHINWEISE

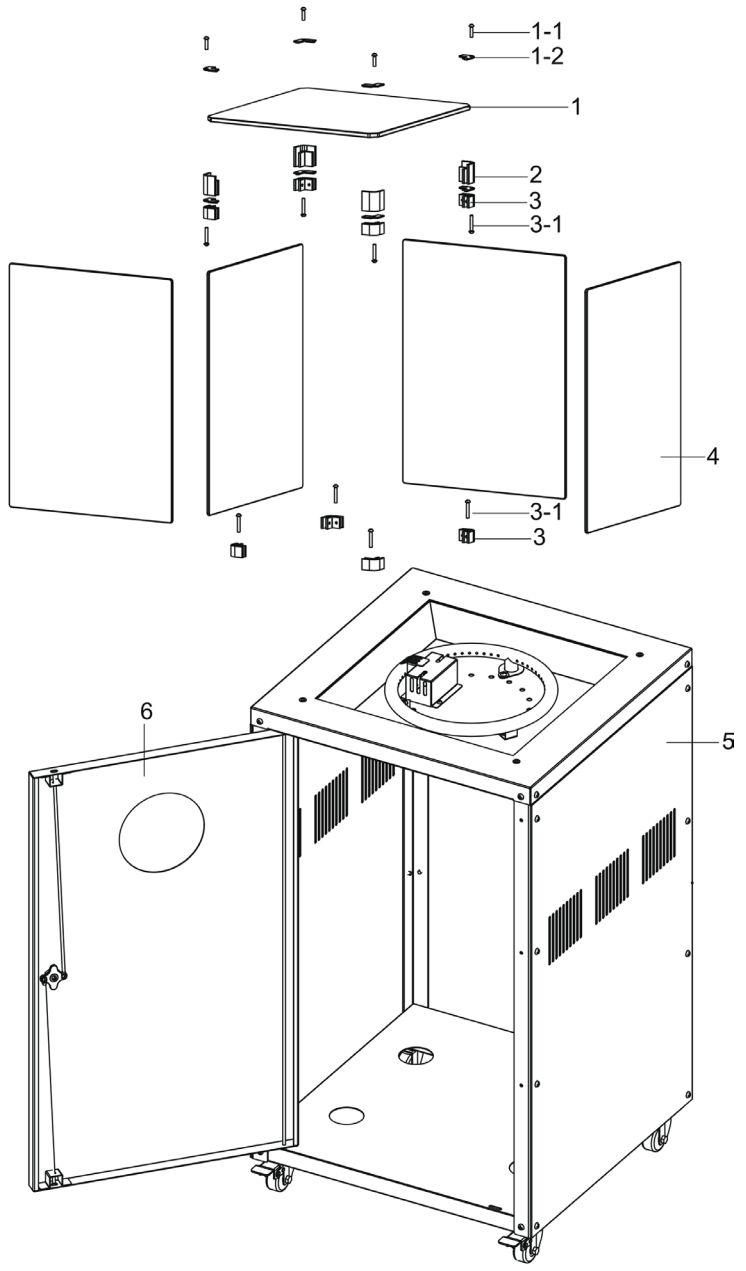
- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf.
- Dieses Gerät darf nur im Freien oder in gut belüfteten Bereichen verwendet werden. Installieren und Verwenden Sie das Gerät nicht in Innenräumen.
- Wechseln Sie die Gasflasche nur in gut belüfteten Bereichen und in sicherer Entfernung zu jeglichen Zündquellen, wie zum Beispiel Kerzen, Zigaretten oder andere flammenerzeugende Geräte.
- Lagern Sie die Gasflasche im Freien oder in gut belüfteten Bereichen.
- Die Lagerung des Geräts in Innenräumen ist nur dann zulässig, wenn die Gasflasche vom Gerät getrennt und aus diesem entnommen wurde.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist oder unmittelbar nachdem es ausgeschaltet wurde. Lassen Sie es erst abkühlen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät in irgendeiner Weise zu modifizieren.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Gasflaschen-Tankgehäuses.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebene Gasart.
- Das Gerät muss gemäß den örtlichen Gasanschlussvorschriften installiert und die Gasflasche in Übereinstimmung mit diesen gelagert werden.
- Drehen Sie das Ventil der Gasflasche oder den Gasdruckregler zu, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von hierfür qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Ergreifen Sie bei starkem Wind zusätzliche Maßnahmen, um das Gerät vorm Umkippen zu schützen.
- Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring des Gasdruckreglers sicher an der Gasflasche anliegt und funktionstüchtig ist.
- Drehen Sie nach Gebrauch das Ventil der Gasflasche oder den Gasdruckregler zu.
- Benutzen Sie dieses Gerät erst, wenn Sie alle Geräteanschlüsse auf Dichtheit geprüft haben.
- Verwenden Sie Gerät im Falle eines Lecks keinesfalls. Drehen Sie die Gasversorgung ab und lassen Sie das Gerät überprüfen. Verwenden Sie das Gerät erst dann wieder, wenn das Gasleck behoben wurde.
- Überprüfen Sie den Schlauch mindestens einmal im Monat und zusätzlich immer dann, wenn die Gasflasche gewechselt wurde.
- Tauschen Sie den Schlauch gemäß den vorgeschriebenen Abständen oder einmal im Jahr aus.
- Sollten Sie Abnutzungserscheinungen oder Schäden am Schlauch feststellen, muss dieser durch einen vom Hersteller empfohlenen Schlauch ausgetauscht werden.
- Inspizieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch und lassen Sie dieses mindestens einmal im Jahr durch eine hierfür qualifizierte Person warten. Reinigen Sie das Gerät, falls notwendig. Es ist unerlässlich, dass das Gehäuse, die Brenner und die Luftkanäle sauber gehalten werden.

- Schalten Sie das Gerät sofort aus, falls einer der nachfolgenden Zustände auftritt:
 - Gasgeruch und extrem gelbe Flammen aus dem Brenner.
- Der Gasdruckregler und der Schlauch müssen so platziert werden, dass diese sich nicht an Orten befinden, an denen Personen versehentlich daran hängen bleiben oder darüber stolpern könnten, um Sach- und/oder Personenschäden zu vermeiden.
- Biegsame Metallschläuche, die Teil des Gaskreislaufs sind, müssen EN16617:2015 entsprechen.
- Sollten bei der Reinigung oder Wartung Schutzvorrichtungen des Geräts entfernt werden, müssen diese unbedingt vor der erneuten Verwendung des Geräts wieder angebracht werden.
- Weisen Sie Kinder und andere Personen auf die vom Gerät ausgehende Verbrennungs- und Brandgefahr hin. Zum Gerät muss jederzeit ein Sicherheitsabstand eingehalten werden, um Verbrennungen und ein Entzünden von loser Kleidung zu vermeiden.
- Beaufsichtigen Sie Kinder und Haustiere, die sich in der Nähe des Geräts aufhalten.
- Hängen Sie keine Kleidung oder andere leicht entzündliche Materialien am Gerät auf und legen Sie diese auch nicht oben auf oder in die unmittelbare Nähe des Geräts.
- Lagern Sie keine Gegenstände unter oder in der Nähe des Geräts, da diese durch die permanente Wärmeeinwirkung beschädigt werden könnten.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf oder gegen das Gerät
- Verwenden oder lagern Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts.
- Versprühen Sie während des Betriebs keine Sprays in der Nähe des Geräts.
- Halten Sie zu brennbaren Materialien immer einen Mindestabstand von 1 Meter ein.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Ein gut belüfteter Bereich muss mindestens 25 % offene Fläche aufweisen. Die Fläche ergibt sich aus der Summe der Wandfläche.
- Die Verwendung des Geräts in geschlossenen Räumen kann gefährlich sein und ist verboten.
- Verwenden Sie das Gerät erst dann, wenn es vollständig zusammengebaut wurde.
- Das Gerät darf bei Temperaturen unter 5 °C nicht verwendet werden.

**VORSICHT**



Verbrennungs- und Brandgefahr! Das Gerät wird während der Verwendung sehr heiß. Nicht berühren! Halten Sie Kinder, Kleidung, Möbel, Benzin und andere Flüssigkeiten mit brennbaren Dämpfen vom Gerät fern.

GERÄTEÜBERSICHT



TEILELISTE

Nr.	Beschreibung
1-1	Schrauben M5 x 20
1-2	Rahmenkappen
1	Oberes Glasfenster
2	Kantenschützer A
3	Kantenschützer B
3-1	Schrauben M5 x 30
4	Glasfenster
5	Baugruppe aus Brenner und Gasflaschentankgehäuse
6	Tür

Nr.	Beschreibung	Bild
7	Keramik-Scheite (4 Stück)	
8	Lavasteine (1,4 kg)	

ZUSAMMENBAU

Hinweise zur Montage

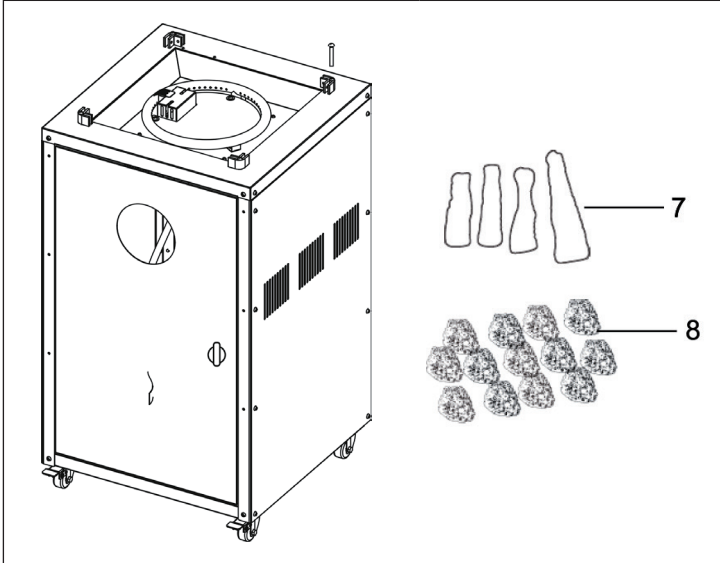
- Ziehen Sie alle Verbindungen nach Abschluss der Montage fest.
- Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass sämtliches Verpackungsmaterial und der Transportschutz entfernt wurden.
- Bei der Ausstattung des Geräts kann es zu leichten Abweichungen kommen. Dies liegt daran, dass das Gerät verbessert wurde und weist keinesfalls auf einen Qualitätsmangel hin.

Benötigtes Werkzeug (nicht im Lieferumfang enthalten)	Seifenlösung für die Dichtheitsprüfung
Kreuzschlitzschraubendreher Einstellbare Schraubenschlüssel Schraubenschlüssel	1 Teil Spülmittel + 3 Teile Wasser

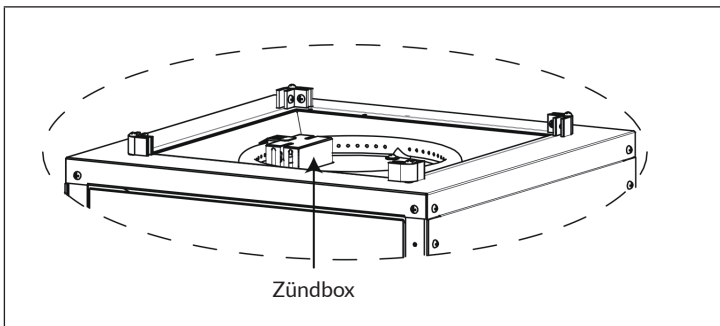
Montage-Schritte

Schritt 1:

- Befestigen Sie vier Kantenschützer B (3) mit vier M5 x 30 Schrauben (3-1) auf der Oberseite des Gasflaschentankgehäuses.
- Legen Sie die mitgelieferten Zusatz-Teile wie Lavasteine (8) oder die vier Keramik-Scheite (7) auf den Brenner.



Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Zündbox nicht blockiert wird, wenn Sie die Zubehörteile auf den Brenner legen.



Schritt 2:

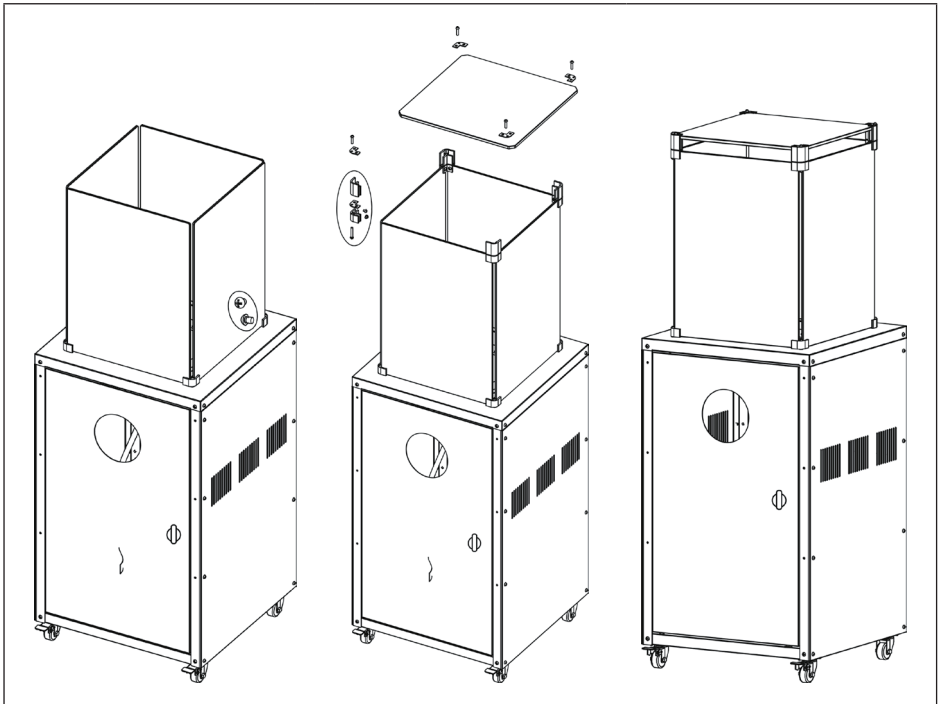
- Lösen Sie acht M5 x 6-Schrauben von den Kantenschützern B (3) und befestigen Sie dann vier seitliche Glasfenster (4) mit den acht M5 x 6-Schrauben vorsichtig an den Kantenschützern B (3).

Schritt 3:

- Lösen Sie acht M5 x 6-Schrauben von den Kantenschützern B (3) und befestigen Sie dann vier Kantenschützer (2/3) an der oberen Ecke zwischen jedem Glasfenster mit den acht M5 x 6-Schrauben.

Schritt 4:

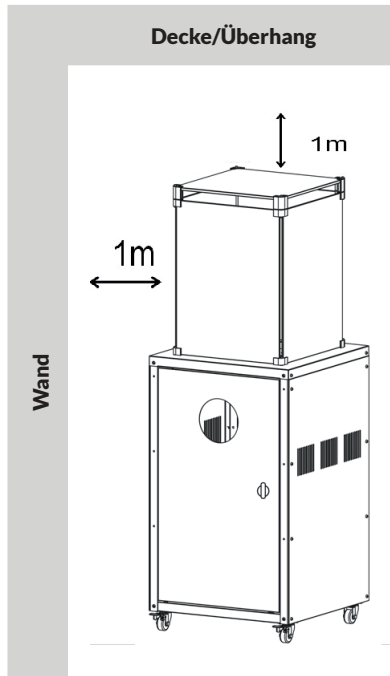
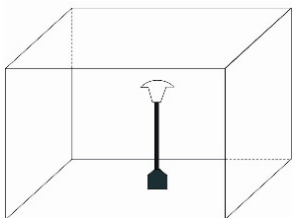
- Befestigen Sie das Glasfenster (1) auf der Oberseite vorsichtig mit vier Rahmenkappen (1-2) und vier M5 x 20 -Schrauben (1-1).



INSTALLATION

Wichtige Hinweise zur Installation und Bedienung

- Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im Freien oder in ausreichend belüfteten Bereichen vorgesehen.
- Ein ausreichend belüfteter Bereich muss über mindestens 25 % offene Fläche verfügen. Die Fläche ergibt sich aus der Summe der Wandfläche.
- Die Verwendung des Geräts in geschlossenen Räumen kann gefährlich sein und ist **VERBOTEN**.
- Weisen Sie Kinder und Erwachsene auf die hohen Betriebstemperaturen des Gerätes hin, die sich während des Betriebs insbesondere im oberen Gerätebereich entwickeln können. Beaufsichtigen Sie Kinder besonders aufmerksam, wenn diese sich in der Nähe des Gerätes aufhalten.
- Hängen Sie **NIEMALS** etwas, einschließlich Kleidung oder andere brennbare Gegenstände, an das Gerät.
- Betreiben Sie dieses Gerät **NIEMALS**, wenn es nicht vollständig zusammengebaut und der Reflektor an seinem Platz installiert ist.
- Halten Sie die Mindestabstände zu brennbaren Materialien ein.



GASFLASCHE ANSCHLIESSEN

Gasanforderungen

- Der Gasdruckregler sollte der Norm EN16129 und den geltenden Vorschriften des Landes, in dem er installiert wird, entsprechen. Dieser ist bei Ihrem örtlichen Gaseinzelhändler erhältlich.
- Beachten Sie die technischen Daten. Es ist strengstens verboten, einen einstellbaren Gasdruck zu verwenden.
- Die Haltbarkeit des Gasdruckreglers wird auf 10 Jahre geschätzt. Es wird empfohlen, den Gasdruckregler innerhalb von 10 Jahren nach dem Herstellungsdatum zu wechseln oder früher, wenn die nationalen Bestimmungen dies erfordern.
- Der verwendete austauschbare Schlauch sollte der Norm EN16436-1 entsprechen.
- Die Länge des Schlauches muss 0,4 Meter (Minimum) und 1,0 Meter (Maximum) betragen. Verschlossene oder beschädigte Schläuche müssen ersetzt werden. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch nicht verstopft ist oder abgeknickt wird. Es wird empfohlen, den Schlauch innerhalb von 1 Jahr nach dem Herstellungsdatum zu wechseln oder früher, wenn die nationalen Bestimmungen dies erfordern.
- Verwenden Sie niemals eine Gasflasche mit einem beschädigten Gehäuse, Ventil, Kragen oder Fußring. Eine eingedellte oder rostige Gasflasche kann gefährlich sein und sollte von einem Gashändler überprüft werden.
- Führen Sie immer eine Dichtheitsprüfung der Gasanschlüsse durch, wenn ein Gasflasche angeschlossen wird. Wenn sich beim Lecktest Blasen bilden, ist ein Leck vorhanden. Verwenden Sie das Gerät in diesem Fall keinesfalls. Benutzen Sie niemals eine Flamme, um auf Dichtheit zu prüfen.
- Schließen Sie dieses Gerät niemals an eine unregelmäßige Gasquelle an.
- Verwenden Sie nur Regler und Schläuche, die für Flüssiggas (LPG) mit dem richtigen Druck und Gastyp zugelassen sind.

Verwenden Sie einen 30 mbar-Butan-Regler für Butan von I3B/P(30) oder Butan von I3+.

Verwenden Sie einen 30 mbar-Propan-Regler für Propan oder Butan/Propan-Gemisch von I3B/P(30) oder Butan von I3+.

Verwenden Sie einen 37 mbar-Propan-Regler für Propan von I3P(37).

Verwenden Sie einen 50 mbar-Butan-Regler für Butan von I3B/P (50).

Verwenden Sie einen 50 mbar-Propan-Regler für Propan oder Butan/Propan-Gemisch von I3B/P (50).

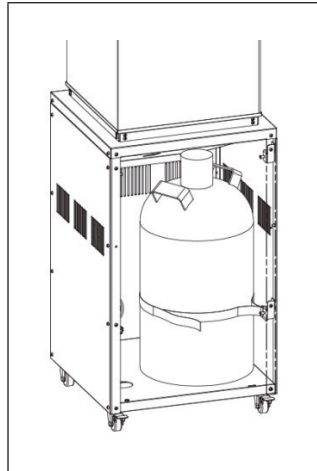
Anschluss einer Gasflasche

- Es wird empfohlen, eine Gasflasche mit max. 13 kg zu verwenden. Wenden Sie sich an Ihren Gashändler, um eine passende Gasflasche zu kaufen.
- Erkundigen Sie sich bei Ihrem Gashändler nach Anweisungen zur Verwendung Ihrer Gasflasche.
- Wechseln Sie Gasflaschen nur im Freien oder in einem gut belüfteten Bereich, entfernt von offenen Flammen und anderen Zündquellen.
- Die Gasflasche muss immer in einer aufrechten Position betrieben werden.
- Schließen Sie den Bedienknopf des Geräts, indem Sie ihn bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen.
- Schließen Sie den Gasflaschenhahn und befestigen Sie dann den Regler an der Gasflasche.
- Ziehen Sie alle Verbindungen (gegebenenfalls mit einem Schraubenschlüssel) fest.
- Die Gasflasche sollte auf dem Flaschenboden stehen.
- Prüfen Sie alle Verbindungen mit Seifenwasser auf Undichtigkeiten. Wenn Sie eine Undichtigkeit feststellen, ziehen Sie die Verbindung fest und überprüfen Sie diese erneut.

Gasflasche ins Gehäuse einsetzen und sichern

1. Stellen Sie die Gasflasche in das Tankgehäuse des Geräts.
2. Ziehen Sie die Haltegurte um die Gasflasche (siehe Bild). Die Gurte müssen ausreichend fest an der Gasflasche anliegen.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Gasflaschen-Haltegurte den Druckregler NICHT belasten.



Dichtheitsprüfung

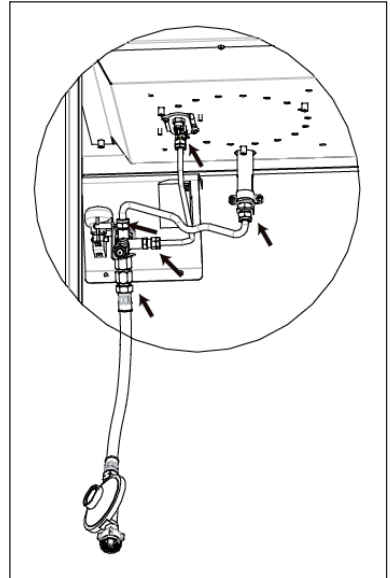


WARNUNG

Explosionsgefahr! Benutzen Sie niemals eine offene Flamme, um nach Lecks zu suchen. Rauchen Sie niemals während einer Dichtheitsprüfung.

Die Gasanschlüsse an diesem Gerät werden vor der Auslieferung im Werk auf Dichtheit geprüft. Dieses Gerät muss regelmäßig auf Dichtheit geprüft werden und eine sofortige Überprüfung ist erforderlich, sobald Gasgeruch festgestellt wird

- Stellen Sie eine Seifenlösung aus 1 Teil flüssigem Spülmittel auf 3 Teile Wasser her. Die Seifenlösung kann mit einer Seifenflasche, einer Bürste oder einem Lappen auf die in der Abbildung (rechts) gezeigten Leckprüfstellen aufgetragen werden.
- Das Ventil der Gasflasche sollte sich an diesem Punkt der Dichtheitsprüfung in der Position „OFF“ (Aus) befinden. Nachdem die Seifenlösung auf die Gasanschlüsse aufgetragen wurde, muss das Ventil der Gasflasche in die Position „ON“ (Ein) gedreht werden.
- Wenn ein Leck vorhanden ist, bilden sich in der Seifenlösung an der entsprechenden Stelle Seifenblasen.
- Im Falle eines Lecks ist die Gaszufuhr sofort abzdrehen. Ziehen Sie alle undichten Anschlüsse fest. Drehen Sie anschließend die Gaszufuhr erneut auf und führen Sie eine erneute Dichtheitsprüfung durch.



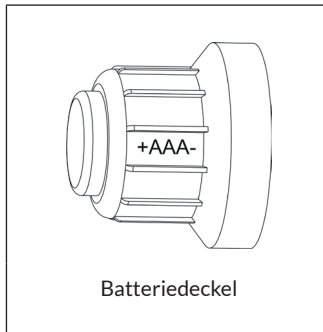
BEDIENUNG

Wichtige Hinweise zur Bedienung

- Das Glasfenster kann sehr heiß werden, berühren Sie es nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Im Falle eines Glasbruchs, schalten Sie alle Brenner und Heizelemente aus und trennen Sie das Gerät von der Gasversorgung.
- Berühren Sie nicht die Oberfläche des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, bevor Sie eine Dichtheitsprüfung durchgeführt haben.

Batterie einsetzen

Entfernen Sie die Schutzkappe der unteren Zündung, indem Sie die Kappe gegen den Uhrzeigersinn drehen. Legen Sie eine Batterie des Typs AAA ein. Beachten Sie, dass der negative Batteriepol zuerst eingesetzt werden muss. Setzen Sie anschließend die Schutzkappe wieder ein, indem Sie diese im Uhrzeigersinn drehen.



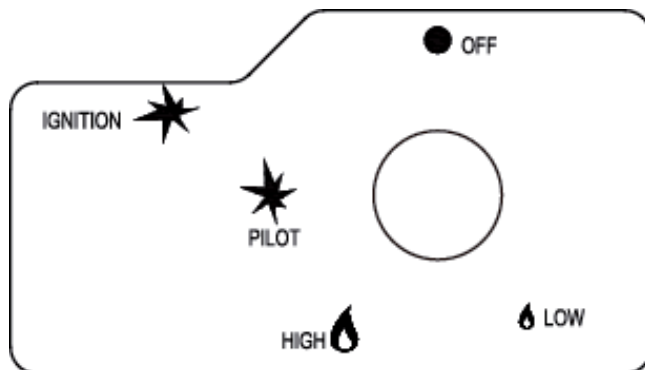
Batteriedeckel

Vor der ersten Verwendung

Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Wechsel der Gasflasche muss das Gasversorgungssystem vor der Zündung entlüftet werden! Drehen Sie dazu den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn in die Position PILOT. Drücken Sie den Knopf nach unten und halten Sie ihn etwa 2 Minuten lang gedrückt, bevor Sie die Zündung versuchen.

Pilotflamme zünden

- Überprüfen Sie vor jeder Verwendung alle Anschlüsse.
- Schalten Sie die Hauptgasversorgung an der Quelle ein.
- Drücken Sie den Bedienknopf und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn auf „PILOT“.
- Halten Sie den Bedienknopf gedrückt und drücken Sie ihn mehrmals, bis die Zündflamme zündet. Halten Sie den Bedienknopf 20 Sekunden lang gedrückt, bis die Zündflamme nach dem Loslassen des Knopfes bestehen bleibt.
- Wenn die Zündflamme nicht zündet oder nicht brennt, drücken Sie den Bedienknopf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn auf „OFF“ (Aus). Wiederholen Sie den Zündvorgang.



Mit dem Gerät heizen

- Die Pilotflamme sollte brennen und der Bedienknopf auf „PILOT“ stehen.
- Halten Sie den Bedienknopf leicht gedrückt und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn auf „HIGH“ (Hoch).
- Wenn das Gerät aufleuchtet, stellen Sie die gewünschte Heizleistung ein, indem Sie den Bedienknopf im Uhrzeigersinn von „HIGH“ (Hoch) auf „LOW“ (Niedrig) drehen.

Wiederanzünden

- Drehen Sie den Bedienknopf auf „OFF“ (Aus).
- Warten Sie mindestens 5 Minuten, bis sich das Gas verflüchtigt hat, bevor Sie erneut versuchen, die Pilotflamme zu zünden.
- Wiederholen Sie die Schritte im Abschnitt „Pilotflamme zünden“.

Ausschalten

- Halten Sie den Bedienknopf gedrückt und drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn auf „OFF“ (Aus).
- Schließen Sie das Ventil der Gasflasche und den Gasdruckregler.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es bewegen.



WARNUNG

Brandgefahr! Schließen Sie das Ventil der Gasflasche und den Gasdruckregler, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die nachfolgend aufgeführten Reinigungs- und Wartungsarbeiten sollten regelmäßig durchgeführt werden.

Reinigung

- Halten Sie die äußeren Oberflächen sauber.
- Verwenden Sie zum Reinigen warmes Seifenwasser. Verwenden Sie niemals brennbare oder korrosive Reinigungsmittel.
- Achten Sie beim Reinigen Ihres Geräts darauf, dass der Bereich um den Brenner und die Pilotbaugruppe stets trocken bleibt. Wenn die Gasreglung in irgendeiner Weise Wasser ausgesetzt ist, versuchen Sie NICHT, diese zu verwenden. Sie muss ersetzt werden.
- Der Luftstrom muss ungehindert sein. Halten Sie die Steuerungen, den Brenner und die Umluftkanäle sauber. Anzeichen für eine mögliche Verstopfung sind unter anderem:
 - Gasgeruch in Kombination mit einer extrem gelben Flammenspitze;
 - das Gerät erreicht nicht die gewünschte Temperatur;
 - das Glühen des Geräts ist extrem ungleichmäßig;
 - das Gerät erzeugt Knallgeräusche.
- Spinnen und Insekten können in Brennern oder Öffnungen nisten. Dies ist gefährlich und kann dazu führen, dass das Gerät beschädigt wird oder eine sichere Verwendung des Geräts nicht mehr gewährleistet ist. Reinigen Sie die Brenneröffnungen mit einem robusten Pfeifenreiniger. Mithilfe von Druckluft können kleinere Partikel entfernt werden.
- Kohlenstoffablagerungen (Ruß) können eine Brandgefahr darstellen. Wenn sich Kohlenstoffablagerungen bilden, reinigen Sie die Reflektorkuppel mit warmem Seifenwasser.

Hinweis: In einer Salzlufumgebung (z.B. in Meeresnähe) tritt Korrosion schneller als sonst auf. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf korrodierte Stellen und reparieren Sie diese umgehend.

Wartung

- Bitte wenden Sie sich an den Hersteller oder den Kundendienst, um dieses Gerät zu warten und seine Teile auszutauschen. Die Wartung des Geräts darf ausschließlich von hierfür qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Komponenten. Die Verwendung nicht zugelassener Teile oder Komponenten führt zum Erlöschen der Gewährleistung und die Benutzung des Geräts kann dann gefährlich sein.

Lagerung

- Es gibt keine Beschränkung für die Lagerung des Geräts in Innenräumen, vorausgesetzt, die Gasflasche wird aus dem Gerät entfernt.

Nach jedem Gebrauch:

- Drehen Sie den Drehknopf in die Position „OFF“ (Aus).
- Drehen Sie die Gasflasche zu.
- Lagern Sie das Gerät in aufrechter Position, an einem geschützten Ort (sicher vor Regen, Hagel, Schnee, Staub und anderem Schmutz).
- Decken Sie das Gerät, falls erwünscht, zum Schutz der äußeren Oberflächen und zur Vermeidung von Ablagerungen in den Luftkanälen, ab.

Hinweis: Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es abdecken.

Bei längerem Nichtgebrauch oder vor dem Transport:

- Drehen Sie den Drehknopf in die Position „OFF“ (Aus).
- Drehen Sie die Gasflasche zu und nehmen Sie diese aus dem Gerät heraus. Bewahren Sie die Gasflasche an einem sicheren, gut belüfteten Ort im Freien auf. Lagern Sie diese nicht an einem Ort, an dem 50 °C überschritten werden.
- Lagern Sie das Gerät in aufrechter Position, an einem geschützten Ort (sicher vor Regen, Hagel, Schnee, Staub und anderem Schmutz).
- Decken Sie das Gerät, falls erwünscht, zum Schutz der äußeren Oberflächen und zur Vermeidung von Ablagerungen in den Luftkanälen, ab.

Hinweis: Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es abdecken.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache / Bedingung	Lösung
Die Pilotflamme geht nicht an.	Das Gasventil ist zuge dreht.	Öffnen Sie das Gasventil.
	Öffnung oder Pilotrohr ist blockiert	Reinigen Sie die Öffnung oder das Pilotrohr oder lassen Sie diese austauschen.
	Luft in der Gasleitung.	Öffnen Sie die Gasleitung und entlüften Sie diese (durch Eindrücken des Drehknopfes) für nicht mehr als 1-2 Minuten oder bis Sie Gas riechen.
	Der Gasdruck ist niedrig.	Die Gasflasche ist wenig gefüllt oder leer.
	Der Zünder versagt.	Zünden Sie die Zündflamme mit einem Streichholz an und tauschen Sie ggf. den Zünder aus.
Die Pilotflamme bleibt nicht an.	Schmutz im Bereich der Pilotflamme.	Reinigen Sie den verschmutzten Bereich.
	Der Anschluss zwischen Gasventil und Pilotbaugruppe ist lose.	Ziehen Sie den Anschluss fest und führen Sie einen Lecktest durch.
	Defektes Thermoelement	Lassen Sie das Thermoelement austauschen.
Der Brenner geht nicht an.	Der Gasdruck ist niedrig.	Tauschen Sie die Gasflasche aus.
	Öffnungen blockiert.	Machen Sie die Öffnungen frei.
	Der Drehknopf steht nicht auf „LOW“ oder „HIGH“.	Stellen Sie den Drehknopf auf „LOW“ oder „HIGH“.

Problem	Ursache / Bedingung	Lösung
<p>Die Brennerflamme ist niedrig.</p> <p><i>Hinweis: Nehmen Sie das Gerät nicht bei unter 5 °C in Betrieb.</i></p>	Der Gasdruck ist niedrig.	Schließen Sie eine neue Gasflasche an.
	Die Außentemperatur ist über 5 °C und die Gasflasche ist unter 25 % befüllt.	Schließen Sie eine neue Gasflasche an.
	Die Zuleitung ist geknickt oder verdreht.	Begradigen Sie die Zuleitung und führen Sie eine Dichtheitsprüfung an der Zuleitung durch.
	Der Drehknopf steht auf „HIGH“.	Stellen Sie den Drehknopf auf „OFF“, lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen und überprüfen Sie, ob der Brenner und die Öffnungen verstopft sind.
<p>Der Gasstrahler glüht ungleichmäßig.</p> <p><i>Hinweis: Die unteren 2,5 cm des Gasstrahlers glühen normalerweise nicht.</i></p>	Der Gasdruck ist niedrig.	Wechseln Sie die Gasflasche.
	Die Basis steht nicht auf einer ebenen Fläche .	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
	Das Gerät steht nicht waagrecht.	Richten das Gerät so aus, dass es waagrecht steht.
Bildung von Kohlenstoffrückständen	Ruß auf dem Reflektor und dem Gasstrahler.	Reinigen Sie den Reflektor und den Gasstrahler.
Dicker schwarzer Rauch.	Verstopfung im Brenner.	Stellen Sie den Drehknopf auf „OFF“, lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen und überprüfen Sie den Brenner und die Öffnungen auf Verstopfungen hin.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

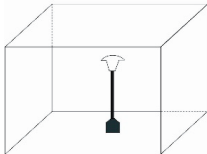



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

HERSTELLER

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Artikelnummern	10035093, 10035094				
Beschreibung	Gasheizter für Außenbereiche				
Ländercode	BE-CY-CH-CZ-FR- ES-GB-GR-IE-IT-P -SK-SI-TR		PL	BG-HR-CH- CY-DK-EE- FI- GR-HU- IT-IS-LT-LV- MT-NL- NO- PT-SE-SI-SK- RO-TR	AT-CH-DE
Geräteklasse	I3+(28-30/37) <input type="checkbox"/>		I3B/P(37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(30) <input type="checkbox"/>	I3B/P(50) <input checked="" type="checkbox"/>
Gastyp	Butan (G30)	Propan (G31)	Propan (G31)	Butan/ Propan und deren Mischung	Butan/ Propan und deren Mischung
Auslassdruck am Regulator (mbar)	28-30	37	37	30	50
Gesamtwärmeleistung	8 kW	8 kW	8 kW	8 kW	7,5 kW
Verbrauch (g/h)	599	576	576	599	531
Gasinjektor	1,4 mm	1,4 mm	1,4 mm	1,4 mm	1,15 mm
WARNUNG	 <p>Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät benutzen. Das Gerät muss gemäß den Anweisungen und örtlichen Vorschriften installiert werden.</p> <p>Die Verwendung dieses Gerätes in geschlossenen Räumen kann gefährlich sein und ist verboten. Für den Einsatz im Freien oder in gut belüfteten Bereichen. Ein gut belüfteter Bereich muss mindestens 25 % der offenen Fläche aufweisen. Die Fläche ist die Summe der Wandfläche.</p>				
Chal-Tec GmbH Wallstraße 16 10179 Berlin Deutschland			 PIN-Nr. 0063-20 0063CU7826		

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENT

Safety Instructions	24
Device Overview	26
Parts List	27
Assembly	28
Installation	31
Connect Gas Cylinder	32
Operation	34
Cleaning and Maintenance	36
Troubleshooting	38
Hints on Disposal	40
Producer	40

TECHNICAL DATA

Item number	10035093, 10035094
Gas category	I3B / P(50)
Gas pressure	50 mbar
Gas type	Butane, Propane and their mixture

SAFETY INSTRUCTIONS

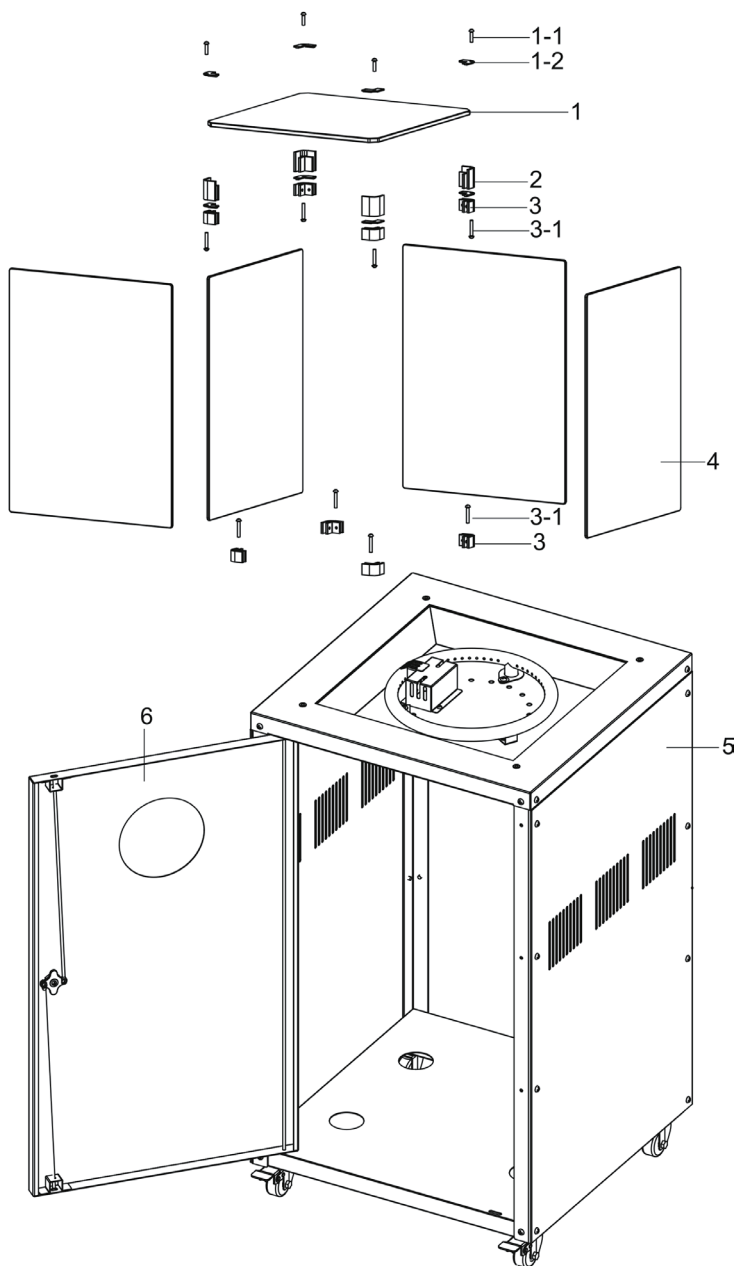
- Please read the instructions carefully before installation and use of the appliance and keep the manual for future reference.
- This appliance must be used outdoors or in a well ventilated area, and should not be installed or used indoors.
- Change the gas cylinder in a well ventilated area, away from any inflammation sources such as candle, cigarettes, or other flame producing appliances.
- The cylinder must be stored outdoors or in a well ventilated area.
- Storage this appliance indoors is permissible only if gas cylinder is disconnected and removed from the appliance.
- Do not move this appliance when in operation, or after it has been turned off before the temperature has cooled down.
- Do not attempt to alter the appliance in any manner.
- Do not obstruct the ventilation holes of the cylinder housing.
- Use only the type of gas specified by the manufacturer.
- The appliance must be installed and gas cylinder stored in accordance with local gas fitting regulations.
- Shut off the valve at the gas cylinder or the regulator before moving the appliance.
- Repairs should be done by a qualified person.
- In case of violent wind, particular attention must be taken against tilting of the appliance.
- Check that the regulator seal is correctly fitted and able to fulfil its function.
- Close the gas supply at the valve of the gas cylinder or the regulator after use.
- Do not use this appliance until all connections have been leak tested.
- In the event of gas leakage, the appliance shall not be used or if alight, the gas supply shall be shut off and the appliance shall be investigated and rectified before it is used again.
- Check the tubing or the flexible hose at least once per month and each time the cylinder is changed.
- The tubing or the flexible hose must be changed within the prescribed intervals or within one year.
- The hose assembly must be replaced prior to the appliance being put into operation if there is evidence of excessive abrasion or wear, or if the hose is damaged, and that the replacement hose assembly shall be that specified by the manufacturer.
- The appliance should be inspected before use and at least annually by a qualified service person. More frequent cleaning may be required as necessary. It is imperative that control compartment, burners and circulating air passageways of the appliance be kept clean.

- Shut off and check the appliance immediately if any of the following conditions exist:
 - The smell of gas in conjunction with extreme yellow tipping of the burner flames.
- The regulator and hose assembly must be located out of pathways where people may trip over it or in area where the hose will not be subject to accidental damage.
- Flexible metallic hoses which are parts of the gas circuit shall comply with EN16617:2015.
- Any guard or other protective device removed for servicing the appliance must be replaced before operating the appliance.
- Children and adults should be warned of the hazards of high surface temperatures and should stay away to avoid burns or clothing ignition.
- Young children and pets should be carefully supervised when they are in the area of the appliance.
- Clothing or other flammable materials should not be hung from the appliance, or placed on or near the appliance.
- Certain material or items when stored under or near this appliance will be subjected to radiant heat and could be seriously damaged.
- Do not place articles on or against this appliance.
- Do not use or store flammable materials near this appliance.
- Do not spray aerosols in the vicinity of this appliance while it is in operation.
- Always maintain a minimum clearance of 1 metre from combustible materials.
- Always position the appliance on a firm level surface.
- An amply ventilated area must have a minimum of 25 % of the surface area open. The surface area is the sum of the walls surface.
- The use of this appliance in enclosed areas can be dangerous and is PROHIBITED.
- Do not use the appliance until it has been fully assembled.
- The appliance must not be used at temperatures below 5 °C.

**CAUTION**

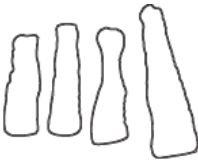

Risk of burns and fire! The appliance becomes very hot during use. Do not touch it! Keep children, clothing, furniture, gasoline and other liquids with flammable vapours away from the appliance.

DEVICE OVERVIEW



PARTS LIST

No.	Description
1-1	M5 x 20 screws
1-2	Frame caps
1	Top glass window
2	Edge protector A
3	Edge protector B
3-1	M5 x 30 screws
4	Glass windows
5	Burner and tank housing assembly
6	Door

No.	Description	Picture
7	Ceramic logs (4 pieces)	
8	Lava rocks (1,4 kg)	

ASSEMBLY

Notes on assembly

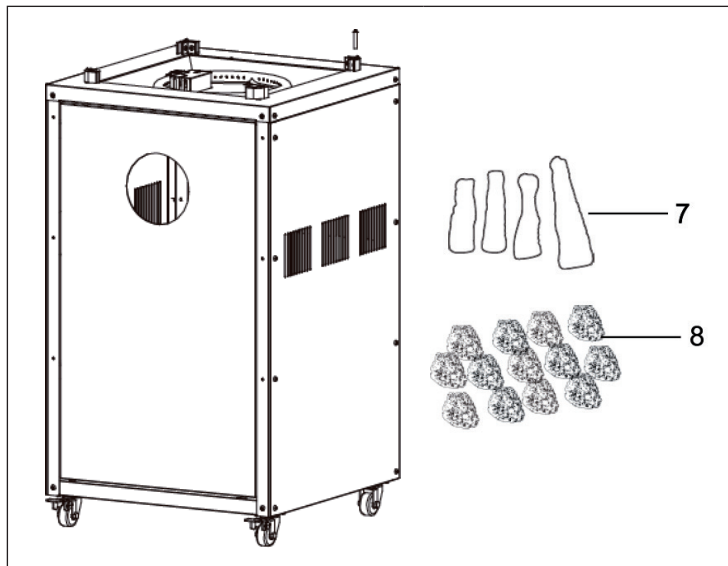
- Tighten all connections after completion of assembly.
- Before assembly, make sure all packing material and any transmit protection must be re moved.
- Small deviations in equipment may occur. This is no lack of quality but subject to improvements.

Required tools (not supplied)	Leak detection solution
Phillips screwdriver Adjustable Spanners Wrenches	1 part detergent + 3 parts water

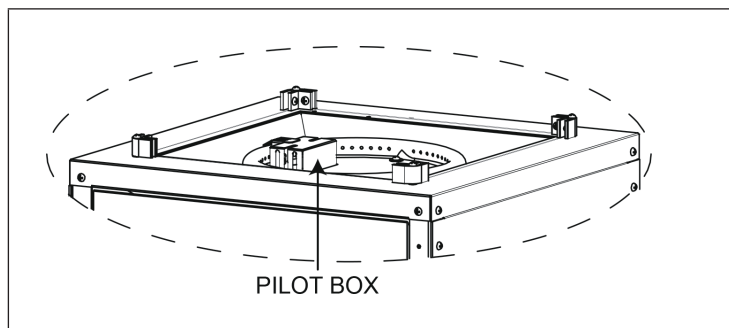
Assembly Steps

Step 1:

- Install four edge protectors B (3) onto the top of tank housing by 4 pieces M5 x 30 screws (3-1).
- Fill related ordered parts such as lava rocks (10) or put four logs on the burner (11).



Note: Be careful not to block the pilot box when placing accessories on the burner.



Step 2:

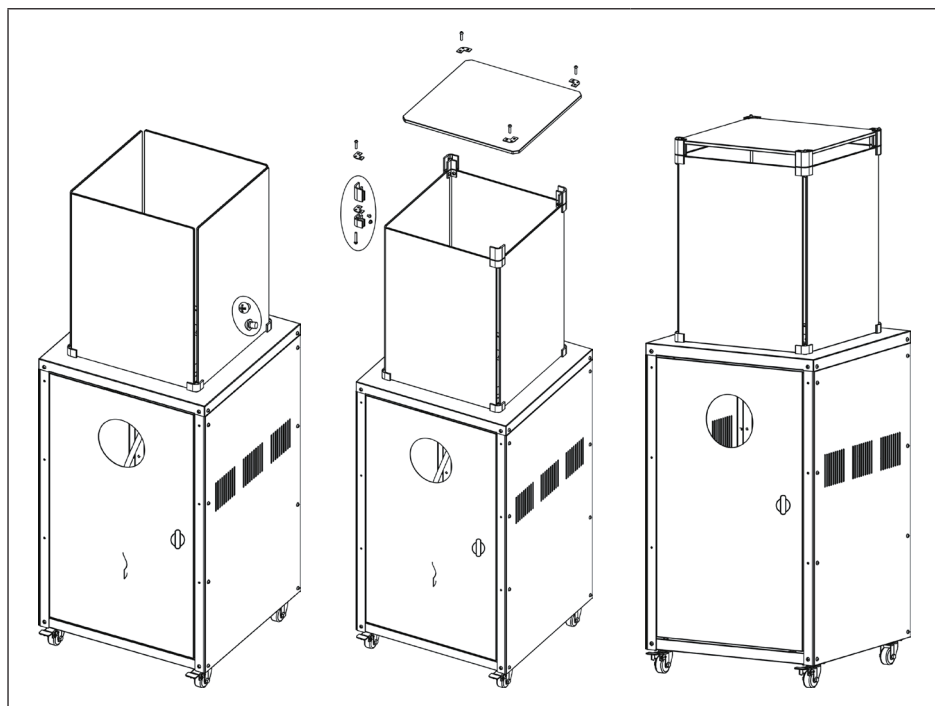
- Loose 8 pieces M5 x 6 screws from edge protectors B (3), then fix 4 pieces side-face glass windows (4) on the edge protectors B (3) using these 8 pieces M5 x 6 screws carefully.

Step 3:

- Loose 8 pieces M5 x 6 screws from edge protectors B (3), then fix 4 pieces edge protectors (2/3) on the top corner between each glass window using these 8 pieces M5 x 6 screws.

Step 4:

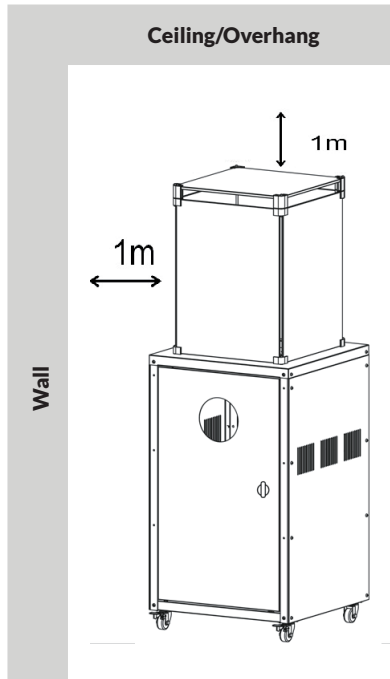
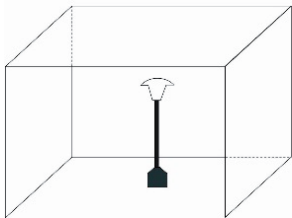
- Fix the top-face glass window (1) carefully by using 4 pieces frame caps (1-2) and 4 pieces M5 x 20 screws (1-1).



INSTALLATION

Important installation and operating instructions

- For use outdoors or in amply ventilated areas.
- An amply ventilated area must have a minimum of 25% of the surface area open. The surface area is the sum of the walls surface.
- The use of this appliance in enclosed areas can be dangerous and is PROHIBITED.
- Children and adults should be aware of the high operating temperatures of areas above the post when operating this appliance. Children should be carefully supervised when in the vicinity of the appliance.
- NEVER hang anything, including clothes or any other flammable items, on this appliance.
- DO NOT operate this appliance unless it is fully assembled with its reflector in place.
- Respect the minimum clearances from combustible materials.



CONNECT GAS CYLINDER

Gas requirements

- The pressure adjuster should comply with the standard EN16129 and current regulations in the country where it is installed, which may be found at your nearest retailer of gas items.
- Refer to the technical date. It is strictly prohibited to use adjustable pressure.
- The life expectancy of the regulator is estimated as 10 years. It is recommended that the regulator is changed within 10 years of the date of manufacture or the national conditions require it.
- The type of replaceable hose should meet the standard of EN16436-1.
- The length of the hose must be 0.4 meters (minimum) and 1.0 meters (maximum). Worn or damaged hose must be replaced. Ensure that the hose is not obstructed nor kinked. It is recommended that the hose is changed within 1 year of the date of manufacture or the national conditions require it.
- Never use a gas cylinder with a damaged body, valve, collar, or foot ring. A dented or rusty gas tank may be hazardous and should be checked out by a gas supplier.
- Always perform a leak test on gas connections whenever a cylinder is connected. If bubbles form in the leak test solution, do not use. Never use a flame to test for leaks.
- Never connect this appliance to an unregulated gas source.
- Use only regulator and hose approved for LP Gas at the correct pressures and gas type.

Using 30 mbar butane regulator for butane of I3B/P(30) or butane of I3+.
Using 30 mbar propane regulator for propane or butane/propane mixture of I3B/P(30).
Using 37 mbar propane regulator for propane of I3P(37).
Using 50 mbar butane regulator for butane of I3B/P (50).
Using 50 mbar propane regulator for propane or butane/propane mixture of I3B/P (50)

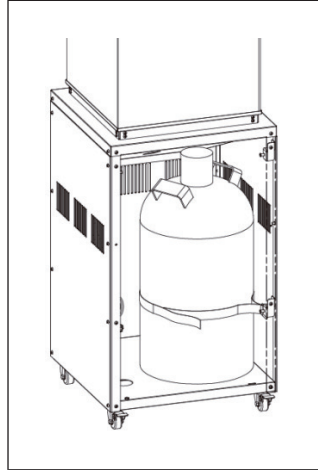
Connecting to a gas cylinder

- Use max. 13 kg gas cylinder. Please refer to your gas supplier for suitable gas cylinder.
- Refer to your gas supplier for instructions on the use of your gas cylinder.
- Only change gas cylinders outdoors or in a well ventilated area away from naked flames and any other source of ignition.
- The gas cylinder must always be used in an upright position.
- Close the appliance control knob by turning fully clockwise.
- Close the gas cylinder tap and then attach the regulator onto the gas cylinder.
- Tighten all connections firmly and with a spanner where appropriate.
- The cylinder should be located on the cylinder base.
- Check for leaks at all joints using soapy water. If a leak is found, tighten the joint and then re-test.

Securing a gas cylinder

1. Position a gas cylinder inside the tank housing.
2. Stick cylinder restraint straps together (see picture). The straps must be in a proper tightness for the gas cylinder.

Note: Take care that the cylinder restraint straps DO NOT strain the regulator assembly.



Leak testing

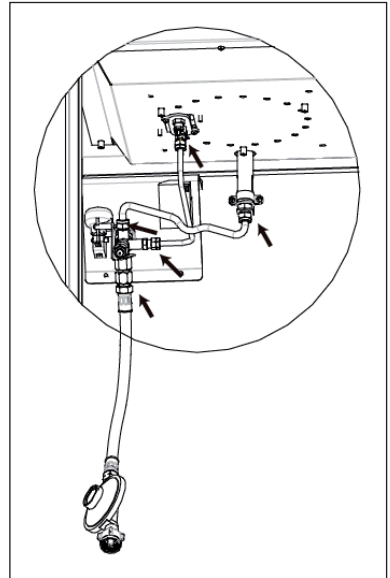


WARNING

Risk of explosion! Never use a naked flame to check for leaks.
Never leak test while smoking.

The gas connections on this appliance are leak tested at the factory prior to shipment. This appliance needs to be periodically checked for leaks and an immediate check is required if the smell of gas is detected.

- Make a soap solution using 1 part of liquid dish-washing soap to 3 parts water. The soap solution can be applied with a soap bottle, brush, or rag to the leak tested points shown in the figure (right).
- The valve of the gas cylinder should be in the OFF position at this point of the leak test. Once the soapy solution is applied to the gas connections, the valve of the gas cylinder needs to be turned to the ON position.
- Soap bubbles will begin to form in the soapy solution if a leak is present.
- In case of a leak, turn off the gas supply. Tighten any leaking fittings, then turn the gas supply on and recheck.



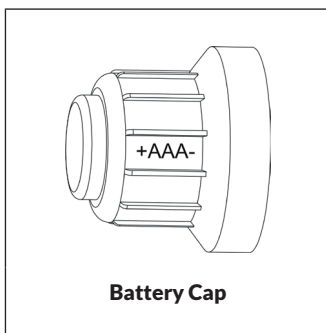
OPERATION

Important instructions on operation

- The glass window is a hot part, don't touch it while it is working!
- In case of glass breakage, shut off all burners and any heating element.
- Do not touch the appliance surface.
- Do not use the appliance before leakage test.

Battery replacement

Remove impulse ignition cap from below Ignition by turning cap counterclockwise. Install 1 AAA battery. Negative end of battery goes in first, then replace impulse ignition cap by turning cap clockwise.

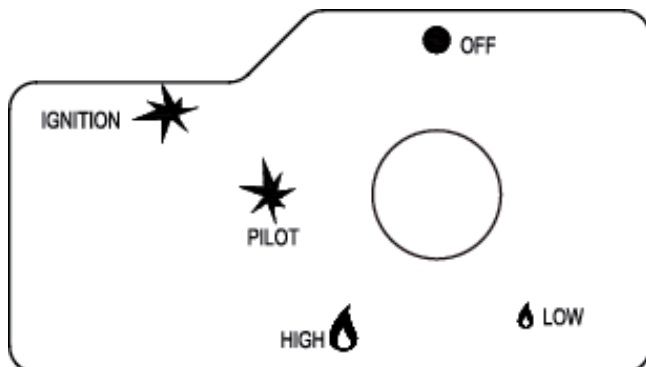


Before first use

Before first use and after every gas cylinder change, gas delivery system must be purged of air before igniting! To do this, turn the control knob anti-clockwise to the pilot setting. Press knob in and hold for about 2 minutes before attempting ignition.

To light the pilot

- Check all connections prior to each use.
- Turn on main gas supply at source.
- Press to turn control knob anti-clockwise to PILOT.
- Hold knob depressed, press the knob repeatedly until pilot flame is lit, then continue to hold the knob depressed for 20 seconds until the pilot remains lit after releasing knob.
- If pilot fails to ignite or alight, press to turn knob clockwise to OFF and repeat.



To light the appliance

- The pilot should be lit and the knob set to “PILOT”.
- Hold knob depressed gently and turn anti-clockwise to “HIGH”.
- When the appliance glows lit, turn knob clockwise from “HIGH” to “LOW” as needed.

Re-lighting

- Turn control knob to “OFF”.
- Wait at least 5 minutes to let gas dissipate, before attempting to re-light pilot.
- Repeat the “Lighting” steps.

To extinguish

- Hold knob depressed and turn the knob clockwise to “OFF”.
- Close the valve of the gas cylinder and the gas regulator.
- Allow the appliance to cool down before moving it.



WARNING

Risk of fire! Close the valve of the gas cylinder and the gas regulator when the appliance is not in use.

CLEANING AND MAINTENANCE

The following cleaning and maintenance activities should be performed on a regular basis:

- Keep exterior surfaces clean.
- Use warm soapy water for cleaning. Never use flammable or corrosive cleaning agents.
- While washing your unit, be sure to keep the area around the burner and pilot assembly dry at all times. If the gas control is exposed to water in any way, DO NOT try to use it. It must be replaced.
- Airflow must be unobstructed. Keep controls, burner and circulation air passageways clean. Signs of possible blockage include:
 - Gas odour with extreme yellow tipping of flame.
 - The appliance does NOT reach the desired temperature.
 - The appliance glow is excessively uneven.
 - The appliance makes popping noises.
- Spiders and insects can nest in burner or orifices. This dangerous condition can damage the appliance and render it unsafe for use. Clean burner holes by using a heavy duty pipe cleaner. Compressed air may help clear away smaller particles.

- Carbon deposits may create a fire hazard. If any carbon deposits develop, clean dome and engine with warm soapy water.

Note: In a salt-air environment (such as near the sea), corrosion occurs more quickly than normal. Frequently check the corroded areas and repair them promptly.

Maintenance

- Contact manufacturer or customer service for servicing this appliance and replacement of its parts. Maintenance of the appliance may only be carried out by qualified personnel.
- Do not use unauthorized parts or components for this appliance, only use original equipment replacement parts and components. The use of unauthorized parts or components will void the warranty and can create an unsafe condition.

Storage

- There is no limitation on the storage of the appliance indoors provided that the cylinder is removed from the appliance.

Between uses:

- Turn control knob to "OFF".
- Turn gas cylinder OFF.
- Store the appliance upright in an area sheltered from direct contact with inclement weather (such as rain, sleet, hail, snow, dust and debris).
- If desired, cover to protect exterior surfaces and to prevent build up in air passages.

Note: Wait until the appliance is cool before covering.

During periods of extended inactivity or when transporting:

- Turn control knob to "OFF".
- Disconnect gas cylinder and move to a secure, well ventilated location outdoors. DO NOT store in a location that will exceed 50 °C.
- Store the appliance upright in an area sheltered from direct contact with inclement weather (such as rain, sleet, hail, snow, dust and debris).
- If desired, cover the appliance to protect exterior surfaces and to prevent build up in air passages.

Note: Wait until the appliance is cool before covering.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause / Condition	Solution
Pilot won't light.	Gas cylinder valve is closed.	Open valve.
	Blockage in orifice or pilot tube	Clean or replace orifice or pilot tube.
	Air in the gas line.	Open gas line and bleed it (pressing control knob in) for not more than 1-2 minutes or until you smell gas.
	Low gas pressure.	Gas cylinder is low or empty. Replace gas cylinder.
	Igniter fails.	Use match to light pilot, and obtain new igniter and replace.
Pilot won't stay lit.	Dirt build up around pilot.	Clean dirt from around pilot.
	Connection between gas valve and pilot assembly is loose.	Tighten connection and perform leak test.
	Bad thermocouple	Replace thermocouple.
Burner won't light.	Gas pressure is low.	Replace gas cylinder.
	Blockage in orifice	Clear blockage
	Control knob is not in "LOW" or "HIGH" position.	Turn control knob to "LOW" or "HIGH" position.

Problem	Cause / Condition	Solution
Burner flame is low. <i>Note: Do not operate the appliance below 5 °C (40 °F).</i>	Gas pressure is low.	Replace gas cylinder.
	Outdoor temperature is higher than 5 °C (40 °F) and tank is less than 25 % full.	Replace gas cylinder
	Supply hose is bent or kinked .	Straighten hose and perform leak test on hose.
	The control knob is in "HIGH" position.	Turn control knob to "OFF", let it cool to room temperature and check burner and orifices for blockage
Emitter glows uneven. <i>Note: Bottom 2.5 cm of emitter normally does not glow.</i>	Gas pressure is low.	Replace gas cylinder.
	Base is not on a level surface.	Place the appliance on a level surface
	The appliance is not level.	Level the appliance.
Carbon build-up	Dirt or film on reflector and emitter.	Clean reflector and emitter.
Thick black smoke	Blockage in burner.	Turn control knob to "OFF", let it cool to room temperature, remove blockage and clean burner inside and outside.

HINTS ON DISPOSAL



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Your product contains batteries covered by the European Directive. 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. Please check local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

PRODUCER

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



Item number	10035093, 10035094				
Description	Gas heater for outdoor				
Country code	BE-CY-CH-CZ-FR- ES-GB-GR-IE-IT-P -SK-SI-TR	PL	BG-HR-CH- CY-DK-EE- FI-GR-HU- IT-IS-LT-LV- MT-NL-NO- PT-SE-SI-SK- RO-TR	AT-CH-DE	
Category	I3+(28-30/37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(30) <input type="checkbox"/>	I3B/P(50) <input checked="" type="checkbox"/>	
Gas type	Butane (G30)	Propane (G31)	Propane (G31)	Butane/ Propane and their mixture	Butane/ Propane and their mixture
Pressure (mbar)	28-30	37	37	30	50
Heat input	8 kW	8 kW	8 kW	8 kW	7.5 kW
Consumption (g/h)	599	576	576	599	531
Gas injector	1.4 mm	1.4 mm	1.4 mm	1.4 mm	1.15 mm
WARNING	<p>Read the instructions before using this appliance. The appliance must be installed in accordance with instructions and local regulations.</p> <p>The use of this appliance in enclosed areas can be dangerous and is PROHIBITED. For use outdoors or in amply ventilated areas. An amply ventilated area must have a minimum of 25% of the surface area open. The surface area is the sum of the walls surface.</p>				
<p>Chal-Tec GmbH Wallstraße 16 10179 Berlin Germany</p>					<p>0063-20 PIN No. 0063CU7826</p>

